



Deutsch
Bedienungsanleitung:
Tragbares GPS-Navigations- und Funkgerät

Modell: BUDDYCOMPASS

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Das Modell BUDDYCOMPASS ist ein portables GPS-Navigations- und Funkgerät zur Positionsbestimmung und Datenübertragung im privaten Bereich. Es darf nicht für sicherheitskritische oder lebenserhaltende Zwecke eingesetzt werden. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und führt zum Erlöschen der Garantie.

2. Wichtige Sicherheitshinweise
Bitte lesen Sie diese Hinweise vor der Nutzung sorgfältig durch, um Verletzungen oder Schäden am Gerät zu vermeiden.
Medizinische Geräte und Magnete
Dieses Produkt enthält einen oder mehrere Magnete, die Herzschrittmacher, programmierbare Shunt-Ventile für die Behandlung von Hydrozephalus oder andere medizinische Geräte beeinträchtigen können. Stellen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Personen auf, die solche medizinischen Geräte verwenden. Konsultieren Sie Ihren Arzt vor der Benutzung dieses Produkts, falls Sie ein solches medizinisches Gerät verwenden.
Erstickungsgefahr
Verschlucken von Kleinteilen könnte ernsthafte Schäden, wie z. B. Erstickungsgefahr oder

Darmverletzungen, verursachen. Falls ein Kleinteil verschluckt wird, konsultieren Sie unverzüglich einen Arzt. Halten Sie dieses Produkt von kleinen Kindern oder beaufsichtigten Personen fern. Es besteht die Gefahr, dass dieses Gerät oder die zugehörigen Kleinteile verschluckt werden. Bewahren Sie das Gerät nach dem Gebrauch außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.
Hitze, Umgebung und Festival-Nutzung (Warnung vor Überhitzung)
Da dieses Gerät für den Einsatz im Außenbereich konzipiert ist, ist besonders auf den Schutz vor Hitze zu achten. Stellen Sie das Produkt nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschrank o. Ä. auf, wo keine ausreichende Luftzufuhr gegeben ist. Lassen Sie das Gerät niemals längere Zeit in direkter Sonneneinstrahlung liegen oder in der Nähe von Feuer. Bewahren Sie es tagsüber auf keinen Fall in geschlossenen Fahrzeugen, Bussen, Wohnmobilen oder Zelten auf, die in der prallen Sonne stehen. Hier können sich schnell Temperaturen von weit über 50°C entwickeln.
Akkugefahr (Brandgefahr):
Derartige Hitzestaus oder extrem niedrige Temperaturen können den integrierten Lithium-Polymer-Akku irreparabel schädigen, zum Aufblähen ("Swelling") und im schlimmsten Fall zu einem thermischen Durchgehen (Brand- und Explosionsgefahr) führen.
Gehäusegefahr: Extreme Hitze kann das Plastikgehäuse verformen und die internen Dichtungen beschädigen, wodurch der Spritzwasserschutz erlischt.

Lagern Sie das Gerät stets an einem kühlen, gut belüfteten und schattigen Ort.
Hinweise zum Laden des Geräts
Akkus müssen vor Gebrauch aufgeladen werden. Nach längeren Lagerzeiten kann es zum Erzielen der maximalen Leistung erforderlich sein, den Akku mehrmals zu laden und zu entladen. Verwenden Sie zum Laden unbedingt das mitgelieferte USB Type-C-Kabel oder ein kompatibles, zertifiziertes Kabel. Beachten Sie zwingend folgende Hinweise:
Unter Aufsicht laden: Laden Sie das Gerät niemals über längere Zeit unbeaufsichtigt (z. B. nicht über Nacht schlafend).
Sichere Umgebung: Laden Sie das Gerät auf einer hitzeunempfindlichen, nicht brennbaren Oberfläche und nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien (wie Bettzeug, Papier, Vorhängen).
Temperatur beim Laden: Laden Sie das Gerät niemals auf, wenn es sich durch Sonneneinstrahlung oder hohe Umgebungstemperaturen bereits stark erhitzt hat. Lassen Sie es vor einem Ladevorgang im Schatten vollständig auf Normaltemperatur abkühlen. Laden Sie nicht bei Umgebungstemperaturen unter 0°C oder über 40°C.
Abbruch bei Hitze: Eine leichte Erwärmung beim Laden ist normal. Sollte sich das Gerät jedoch ungewöhnlich stark erhitzen, sich das Gehäuse verformen (aufblähen) oder ein ungewöhnlicher Geruch auftreten, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz, bringen Sie es an einen feuersicheren Ort und verwenden Sie es nicht weiter.
Hinweise zur Drahtlos-Kommunikation
Von einem Gerät ausgehende Mikrowellen können den Betrieb

von elektronischen medizinischen Geräten beeinflussen. Schalten Sie dieses Gerät an folgenden Orten aus, andernfalls besteht Unfallgefahr: In Krankenhäusern, in der Nähe von Behindertenplätzen in Zügen, an Orten wo brennbare Gase vorhanden sein können (z. B. Tankstellen), in der Nähe von automatischen Türen oder Feuermeldern.
Hinweis zu elektrostatischer Aufladung
Bei Verwendung des Geräts in trockener Luft kann es durch elektrostatische Aufladung zu unangenehmen Körperwahrnehmungen kommen. Dies stellt keine Fehlfunktion des Geräts dar. Sie können diesen Effekt verringern, indem Sie Kleidung aus natürlichen Materialien tragen.
3. Feuchtigkeit und Spritzwasserschutz
Das Gerät ist spritzwassergeschützt. Wenn das Gerät jedoch nicht sachgemäß verwendet wird, kann Wasser eindringen und es besteht Feuergefahr, die Gefahr eines elektrischen Schlags oder es kommt zu Fehlfunktionen. Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, verwenden Sie es auf keinen Fall weiter und wenden Sie sich an die Buddy-Technologies GmbH. Lassen Sie das Gerät nicht ins Wasser fallen, tauchen Sie es nicht ein und verwenden Sie es nicht unter Wasser oder an dauerhaft feuchten Orten (z. B. im Badezimmer). Seien Sie besonders vorsichtig beim Gebrauch in der Nähe von Waschbecken, bei Regen, Schnee oder in feuchter Umgebung. Spritzen Sie Wasser nicht gezielt in die USB-Ladebuchse. Achten Sie darauf, dass das Gerät bei Kälte nicht nass bleibt,

da Wasser darauf gefrieren kann. Wischen Sie das Gerät nach dem Gebrauch bei Bedarf trocken. Lassen Sie das Gerät nicht fallen. Ein Anstechen oder Verbiegen des Akkus kann zu einem thermischen Durchgehen (Brand/Explosion) führen. Verwenden Sie idealerweise Hebelwerkzeuge aus Kunststoff (Spudger).
Nur freigegebene Ersatzteile:
Verwenden Sie ausschließlich Akkus, die exakt den Herstellerspezifikationen entsprechen (LiPo, 3,7 V; 1000 mAh; mit integrierter Schutzschaltung/PCM).
Kein Kurzschluss: Achten Sie darauf, die Kabelverbindungen beim Aus- und Einbau nicht kurzzuschließen.
Anleitung: Eine detaillierte Schritt-für-Schritt-Anleitung für den sicheren Akkutausch finden Sie unter: <https://buddycompass.shop/repair>
5. Entsorgung und Recycling
Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt, dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt und der Akku nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass der Akku einen Anteil von mehr als 0,004 % Blei enthält.
Hinweis zur Entsorgung von Gerät und Akku: Dieses Gerät enthält einen Lithium-Polymer-Akku, der vom Gehäuse umschlossen ist. Das Öffnen des Geräts und die Entnahme des Akkus sind ausschließlich für den gezielten Reparaturbetrieb (siehe Abschnitt „Wartung, Reparatur und Akkutausch“) vorgesehen.

Gehäuses oder zum Lösen des Akkus niemals metallische Gegenstände (wie Schraubenzieher oder Messer). Ein Anstechen oder Verbiegen des Akkus kann zu einem thermischen Durchgehen (Brand/Explosion) führen. Verwenden Sie idealerweise Hebelwerkzeuge aus Kunststoff (Spudger).
Nur freigegebene Ersatzteile:
Verwenden Sie ausschließlich Akkus, die exakt den Herstellerspezifikationen entsprechen (LiPo, 3,7 V; 1000 mAh; mit integrierter Schutzschaltung/PCM).
Kein Kurzschluss: Achten Sie darauf, die Kabelverbindungen beim Aus- und Einbau nicht kurzzuschließen.
Anleitung: Eine detaillierte Schritt-für-Schritt-Anleitung für den sicheren Akkutausch finden Sie unter: <https://buddycompass.shop/repair>
5. Entsorgung und Recycling
Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt, dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt und der Akku nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass der Akku einen Anteil von mehr als 0,004 % Blei enthält.
Hinweis zur Entsorgung von Gerät und Akku: Dieses Gerät enthält einen Lithium-Polymer-Akku, der vom Gehäuse umschlossen ist. Das Öffnen des Geräts und die Entnahme des Akkus sind ausschließlich für den gezielten Reparaturbetrieb (siehe Abschnitt „Wartung, Reparatur und Akkutausch“) vorgesehen.

Bitte versuchen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit **nicht**, das Gerät am Ende seiner Lebensdauer gewaltsam zu öffnen, um den Akku für die Entsorgung selbst zu entnehmen, da bei einer versehentlichen Beschädigung des Akkus Brandgefahr besteht.

Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Weitere Informationen über das Recycling erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben, dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben, oder unter <https://buddycompass.shop/repair>

6. Konformität und Technische Daten EU-Konformitätserklärung



Dieses Produkt wurde von der Buddy-Technologies GmbH hergestellt. Anfragen zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung in Europa senden Sie bitte an die Buddy-Technologies GmbH, Markgrafenstraße 2a, 79541 Lörrach, Deutschland. Hiermit erklärt die Buddy-Technologies GmbH, dass diese Funanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://buddycompass.shop/compliance>

7. Sonstige Hinweise
Sollten an dem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, auf die in dieser Anleitung nicht eingegangen wird, wenden Sie sich bitte an die Buddy-Technologies GmbH.
Position der Seriennummer: Auf der Unterseite des Geräts.
Weitere Hilfestellungen: Mit Hilfe des QR-Codes auf der Rückseite des Geräts erhalten Sie nützliche Hinweise und detailliert beschriebene Verfahren zur Funktion des Geräts.

EMV-Vorschrift: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht bei der Verwendung mit einem Verbindungskabel, das kürzer als 3 m ist, den Grenzwerten der EMV-Vorschrift.

Systemvoraussetzungen für das Laden über USB
Handelsübliches USB-Netzteil mit einer Ausgangsstromstärke von mindestens 0,5 A (500 mA).

Markenzeichen
USB Type-C® und USB-C® sind eingetragene Markenzeichen von USB Implementers Forum. LoRa® ist ein eingetragenes Markenzeichen von Semtech Corporation. Alle anderen Marken und eingetragenen Marken sind Marken der jeweiligen Eigentümer.

Allgemeine Technische Daten
• Stromversorgung: 3,7 V Gleichstrom (Integrierter Akku) / 5 V Gleichstrom (Beim Laden über USB)
• Information Akku: Lithium-Polymer-Akku (3,7 V; 1000 mAh; 3,7 Wh; Integrierte Schutzschaltung)
• Betriebstemperatur: 0°C - 40°C
• Nennleistungsaufnahme: 2 W
• Gewicht: Ca. 63 g
• Mitgelieferte Teile: Tragbares GPS-Navigations- und Funkgerät (1-8), USB Type-C®-Kabel (USB-A auf USB-C®) ca. 20 cm (1)

Technische Daten zur Kommunikation Funkverbindung (LoRa):
• Kommunikationssystem: LoRa® (Long Range Physical Layer)
• Frequenzband: 868-MHz-SRD-Band (863,000 MHz - 870,000 MHz)
• Betriebsfrequenz: 869,400 MHz – 869,650 MHz
• Maximale Ausgangsleistung: < 27 dBm (500 mW ERP)
Satellitennavigation (GPS):
• Empfangssystem: GNSS-Empfänger (GPS L1)
• Betriebsfrequenz: 1575,42 MHz



English
User Manual: Portable GPS Navigation and Radio Device

Model: BUDDYCOMPASS

1. Intended use

The BUDDYCOMPASS is a portable GPS navigation and radio device designed for personal use for location tracking and data transmission. It must not be used for safety-critical or life-supporting purposes. Any other use is considered improper and will void the warranty.

2. Important Safety Instructions

Please read these instructions carefully before use to avoid injury or damage to the device.
Medical devices and magnets
This product contains one or more magnets that may interfere with pacemakers, programmable shunt valves used to treat hydrocephalus, or other medical devices. Do not place this product near people who use such medical devices. If you use such a medical device, consult your doctor before using this product.

Choking hazard
Swallowing small parts could cause serious harm, such as choking or intestinal injury. If a small part is swallowed, seek medical attention immediately. Keep this product away from small children or unsupervised individuals. There is a risk that this device or its small parts could be swallowed. After use, store the device out of the reach of small children.

Heat, Environment, and Festival Use (Warning: Risk of Overheating)

Since this device is designed for outdoor use, special care must be taken to protect it from heat. Do not place the product in a closed bookshelf, built-in cabinet, or similar location where there is insufficient airflow. Never leave the device in direct sunlight or near a fire for an extended period of time. Under no circumstances should you leave it in closed vehicles, buses, RVs, or tents that are parked in direct sunlight during the day. Temperatures can quickly rise to well over 50°C in these environments.

Battery hazard (fire hazard): Such heat buildup or extremely low temperatures can cause irreparable damage to the built-in lithium-polymer battery, leading to swelling and, in the worst case, thermal runaway (risk of fire and explosion).
Risk to the housing: Extreme heat can warp the plastic housing and damage the internal seals, thereby voiding the splash-proof rating.

Always store the device in a cool, well-ventilated, and shaded place.
Instructions for charging the device
Rechargeable batteries must be charged before use. After prolonged storage, it may be necessary to charge and discharge the battery several times to achieve maximum performance. Be sure to use the included USB Type-C cable or a compatible, certified cable for charging. It is essential that you follow these instructions:

Charge under supervision: Never leave the device charging unattended for long periods of time (e.g., while you are asleep at night).

Safe environment: Charge the device on a heat-resistant, non-flammable surface and away from flammable materials (such as bedding, paper, and curtains).

Temperature during charging: Never charge the device if it has already become very hot due to direct sunlight or high ambient temperatures. Allow it to cool completely to room temperature in the shade before charging. Do not charge the device at ambient temperatures below 0°C or above 40°C.

Shut Down in Hot Weather: It is normal for the device to get slightly warm while charging. However, if the device becomes unusually hot, the casing warps (swells), or an unusual odor is detected, immediately unplug the device, move it to a fire-safe location, and do not use it any further.

Information on Wireless Communication

Microwaves emitted by this device may interfere with the operation of electronic medical equipment. Turn off this device in the following locations to avoid the risk of accidents: in hospitals, near priority seating areas on trains, in places where flammable gases may be present (e.g., gas stations), and near automatic doors or fire alarms.

Note on Electrostatic Charge
When using the device in dry air, electrostatic charges may cause unpleasant physical sensations. This is not a malfunction of the device. You can reduce this effect by wearing clothing made of natural materials.

3. Moisture and splash protection

The device is splash-proof. However, if the device is not used properly, water may enter it, posing a risk of fire, electric shock, or malfunction. If water or foreign objects get inside the device, do not continue to use it under any circumstances and contact Buddy-Technologies GmbH.

Do not drop the device in water, submerge it, or use it underwater or in areas that are constantly damp (such as a bathroom). Be especially careful when using this product near sinks, in the rain or snow, or in damp environments. Do not spray water directly into the USB charging port. Make sure the device does not remain wet in cold weather, as water on it may freeze. Wipe the device dry after use if necessary. Do not drop the device. Deformation or damage may compromise its splash resistance.
Risk of short circuit: Never plug in the USB connector if the device or charging cable is wet. This can cause a short circuit, excessive heat, or malfunction.

4. Maintenance, Repair, and Battery Replacement

Do not improperly disassemble, open, or crush the device and the battery.
Opening the Case and Repair
Do not open the case during normal operation. The device is intended to be opened only for specific repair purposes (e.g., battery replacement). Perform repairs only if you are technically capable of doing so, and be sure to follow the manufacturer's official repair instructions.

Replacing the battery
This device was designed with durability and repairability in mind. The built-in lithium-polymer battery can be replaced if its performance declines. Please be sure to note the following:

No sharp tools: When opening the plastic case, be careful not to use any sharp or pointed metal tools that could damage the battery or circuit board inside.

Fire hazard if damaged: Lithium-polymer batteries are very sensitive to physical impact. Never use metal objects (such as screwdrivers or knives) to pry

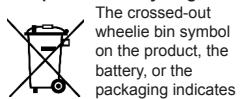
open the case or remove the battery. Piercing or bending the battery can cause thermal runaway (fire/explosion). Ideally, use plastic prying tools (spudgers).

Approved replacement parts only: Use only batteries that exactly meet the manufacturer's specifications (LiPo, 3.7 V, 1000 mAh, with built-in protection circuit/PCMI).

No short circuits: Be careful not to short-circuit the cable connections when removing or installing the unit.

Instructions: For detailed, step-by-step instructions on how to safely replace the battery, visit: <https://buddycompass.shop/repair>

5. Disposal and Recycling



The battery should not be disposed of as regular household waste. An additional chemical symbol, Pb (lead), beneath the crossed-out wheellie bin indicates that the battery contains more than 0.004% lead.

Note on Disposing of the Device and Battery

This device contains a lithium-polymer battery enclosed within the housing. Opening the device and removing the battery are intended exclusively for specific repair purposes (see the section "Maintenance, Repair, and Battery Replacement").

For your own safety, please do not attempt to forcibly open the device at the end of its service life to remove the battery yourself for disposal, as accidental damage to the battery poses a fire hazard.

By helping to dispose of this product properly, you are protecting the environment and

the health of those around you. For more information on recycling, please contact your local municipality, the municipal waste management authority, the store where you purchased the product, or visit <https://buddycompass.shop/repair>

**6. Compliance and Technical Specifications
EU Declaration of Conformity**



This product was manufactured by Buddy-Technologies GmbH. Please direct any inquiries regarding product compliance with European legislation to Buddy-Technologies GmbH, Markgrafenstraße 2a, 79541 Lörrach, Germany. Buddy-Technologies GmbH hereby declares that this radio equipment complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following web address: <https://buddycompass.shop/compliance>

7. Other Information

If you encounter any problems with the device or have questions that are not addressed in this manual, please contact Buddy-Technologies GmbH.
Location of the serial number: On the bottom of the device.
Additional help: Use the QR code on the back of the device to access useful tips and detailed instructions on how the device works.

EMC Regulation: This device has been tested and complies with the limits set forth in the EMC Regulation when used with a connection cable shorter than 3 meters

System requirements for charging via USB
A standard USB power adapter with an output current of at least 0.5 A (500 mA).

Trademark
USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of the USB Implementers Forum. LoRa® is a registered trademark of Semtech Corporation. All other trademarks and registered trademarks are the property of their respective owners.

General Technical Specifications
• Power supply: 3.7 V DC (built-in rechargeable battery) / 5 V DC (when charging via USB)
• Battery Information: Lithium-polymer battery (3.7 V; 1000 mAh; 3.7 Wh; built-in protection circuit)
• Operating temperature: 0°C – 40°C
• Rated power consumption: 2 W
• Weight: Approx. 63 g
• Included items: Portable GPS navigation and radio device (1–8), USB Type-C® cable (USB-A to USB-C®), approx. 20 cm (1)

Technical specifications for communication
Radio connection (LoRa):
• Communication system: LoRa® (Long Range Physical Layer)
• Frequency band: 868 MHz SRD band (863.000 MHz – 870.000 MHz)
• Operating frequency: 869.400 MHz – 869.650 MHz
• Maximum output power: < 27 dBm (500 mW ERP)
Satellite navigation (GPS):
• Reception system: GNSS receiver (GPS L1)
• Operating frequency: 1575.42 MHz